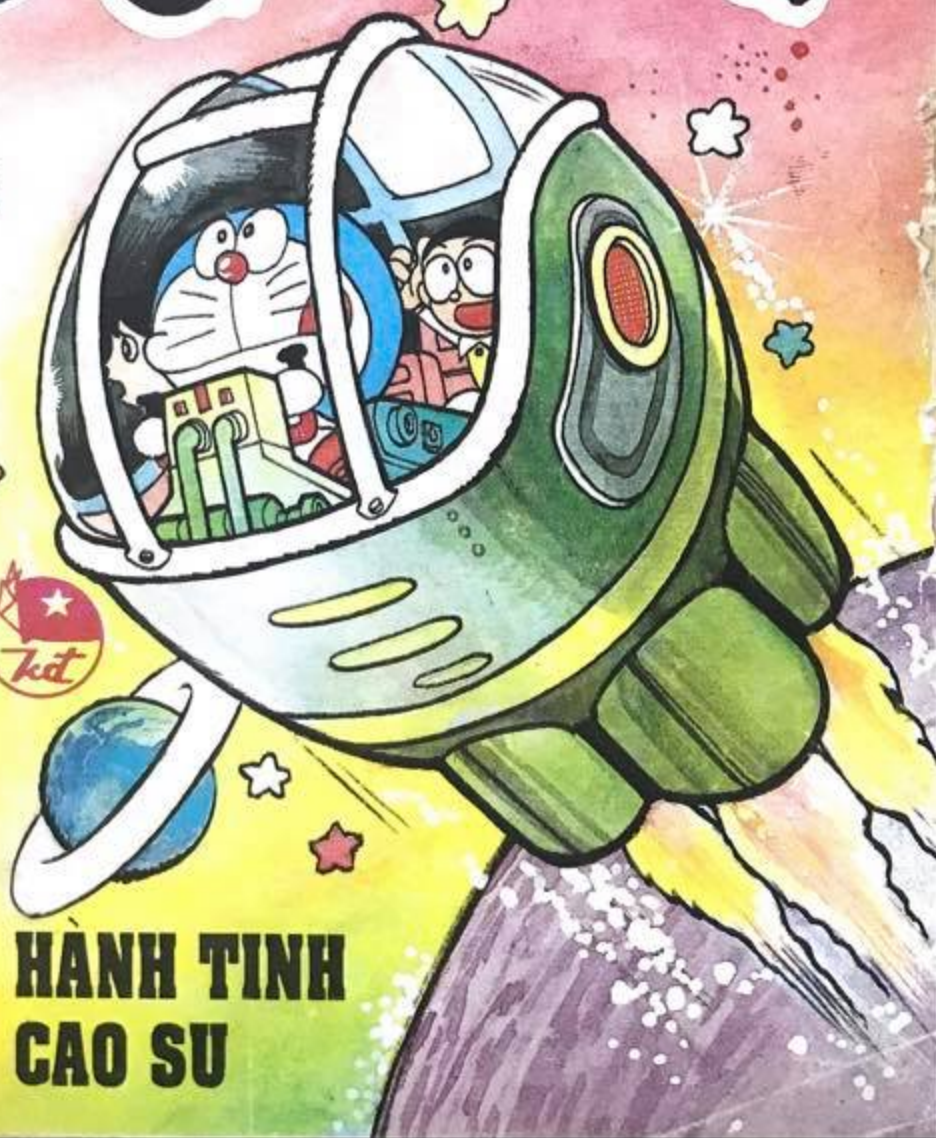


TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

FUJIKO. F. FUJIO



Doraemon



**HÀNH TINH
CAO SU**

TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

FUJIKO. F. FUJIO

đoremon

chú mèo? thông minh



HÀNH TINH CAO SU

DỨC LÂM biên soạn theo bản DOREMON tiếng Nhật của FUJIKO. F. FUJIO, do Nhà xuất bản SHOGAKUKAN Nhật Bản, xuất bản có tham khảo thêm bản tiếng Thái của tuần báo YODTIDA COMICS Thái Lan. Với sự cộng tác của các dịch giả NGUYỄN QUÝ QUÝ, ĐOÀN NGỌC CẢNH, VIỆT HÙNG, LƯU VĂN KẾ, PHẠM VĂN CHINH

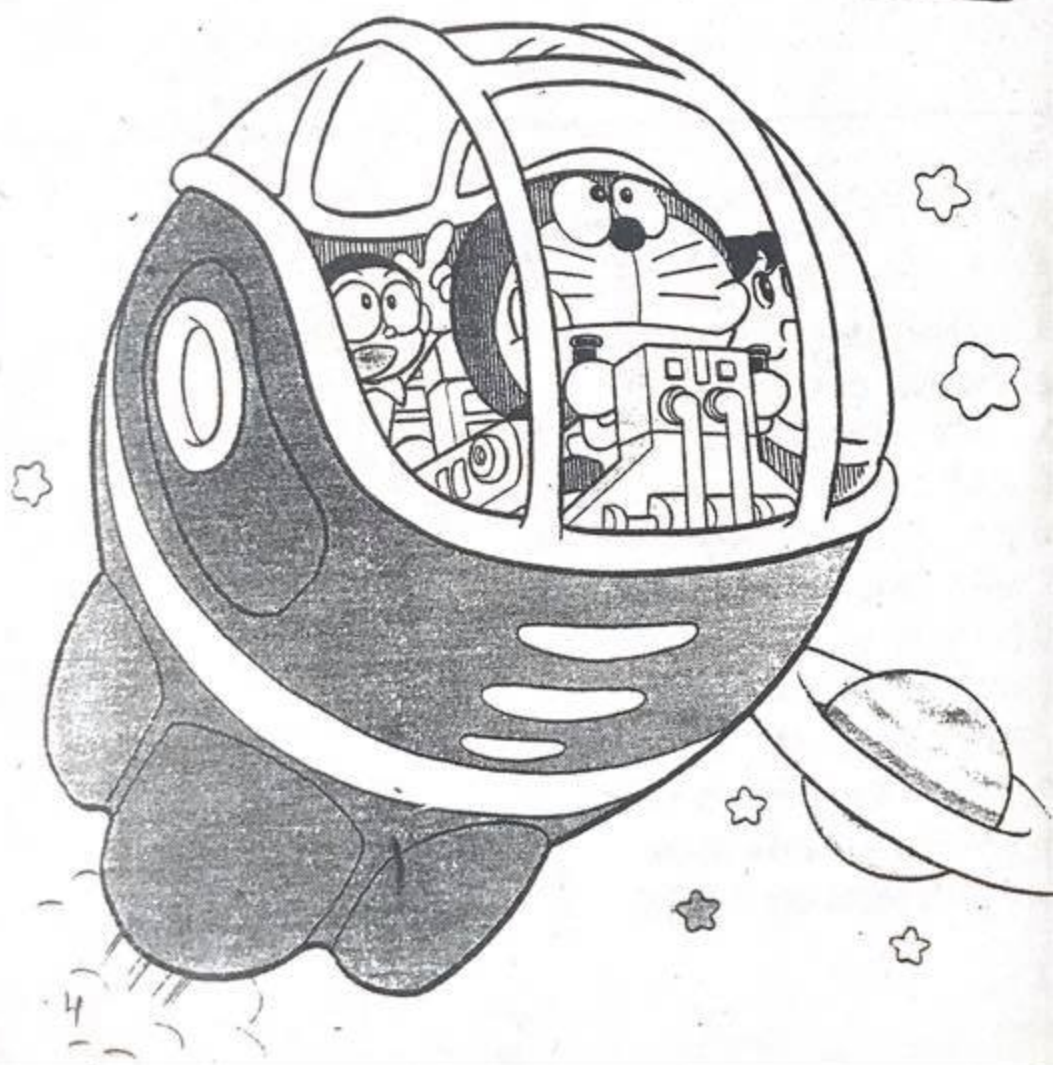
NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG - HÀ NỘI - 1994



MỤC LỤC

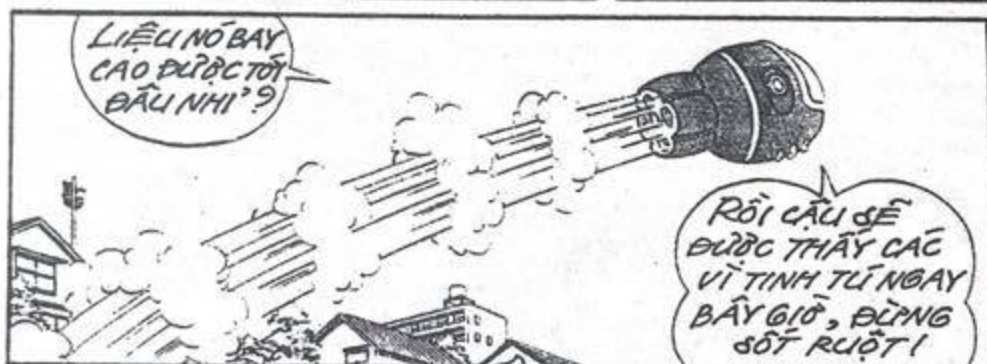
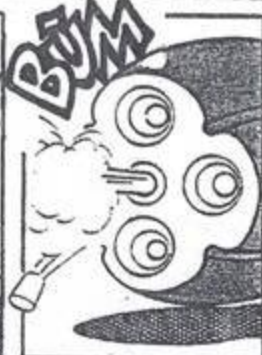
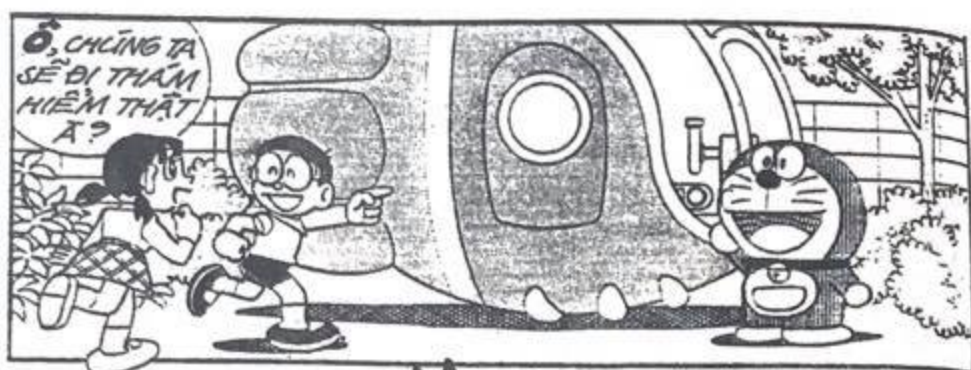
	TRANG 4
1. HÀNH TINH CAO SU	13
2. CHÀNG BÚP BÊ ĐI LẠC	23
3. CƯỜI MÂY ĐI HỌC	32
4. CHỖ CỦA TRẺ CON	39
5. CHÚ ONG GIÚP VIỆC	47
6. MÁY ẢNH BỊP BỌM	54
7. CÓ MẮT MÀ NHƯ MÙI	61
8. TÍCH-KÊ MẠO NHẬN	68
9. BỒN TẮM GIỮA ĐƯỜNG ĐI	78
10. NGÔI ĐÈN THIÊNG LIÊNG	88
11. NHỮNG KẺ PHÁ ĐÁM	95
12. CỌNG RƠM MAY MẮN	

**HÀNH TINH
CAO SU**

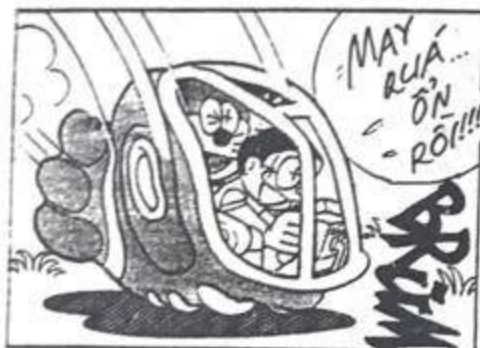


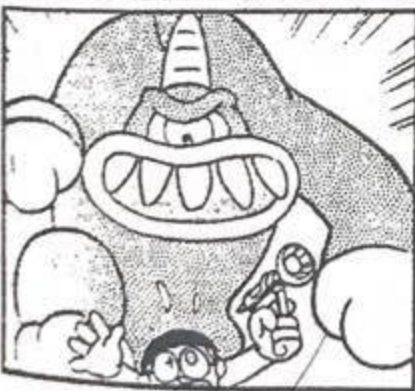
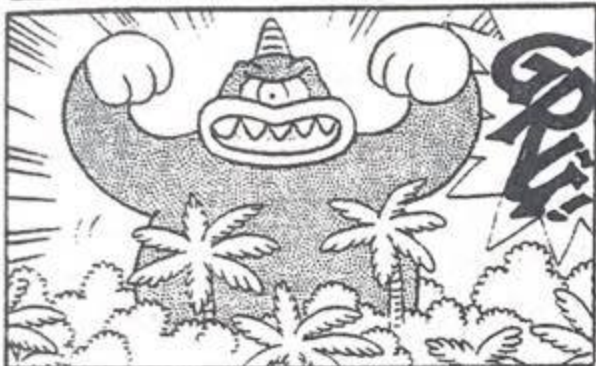


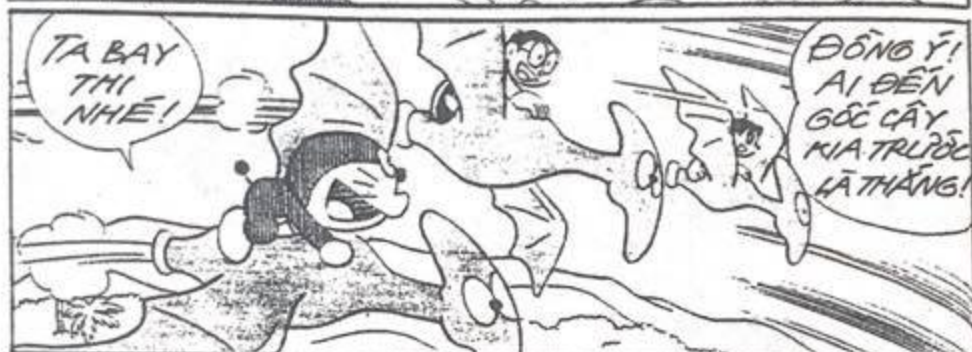


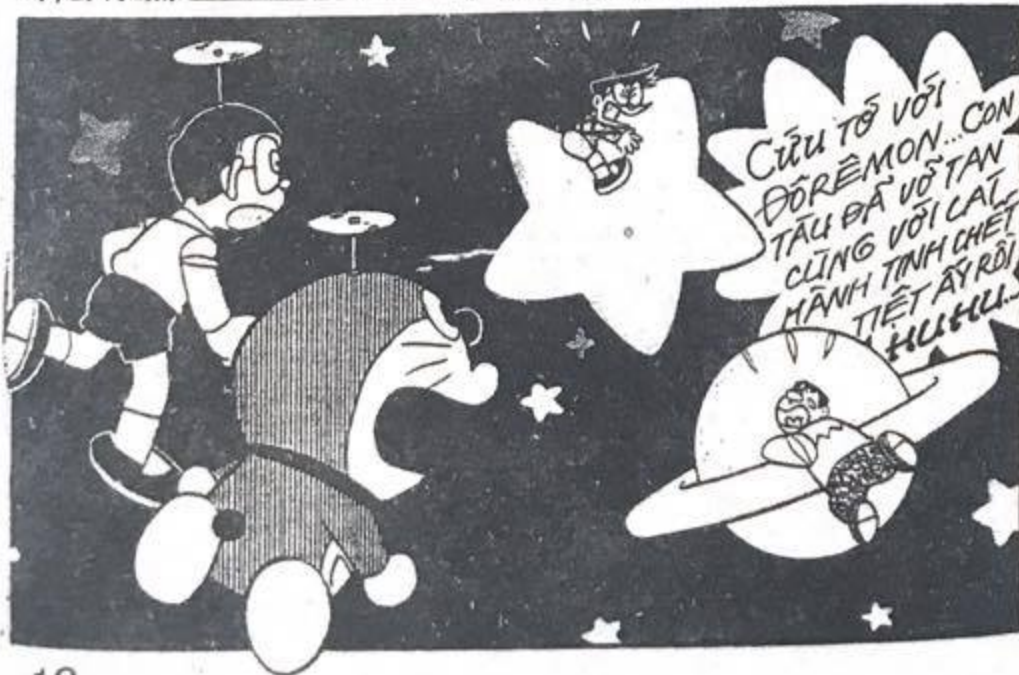








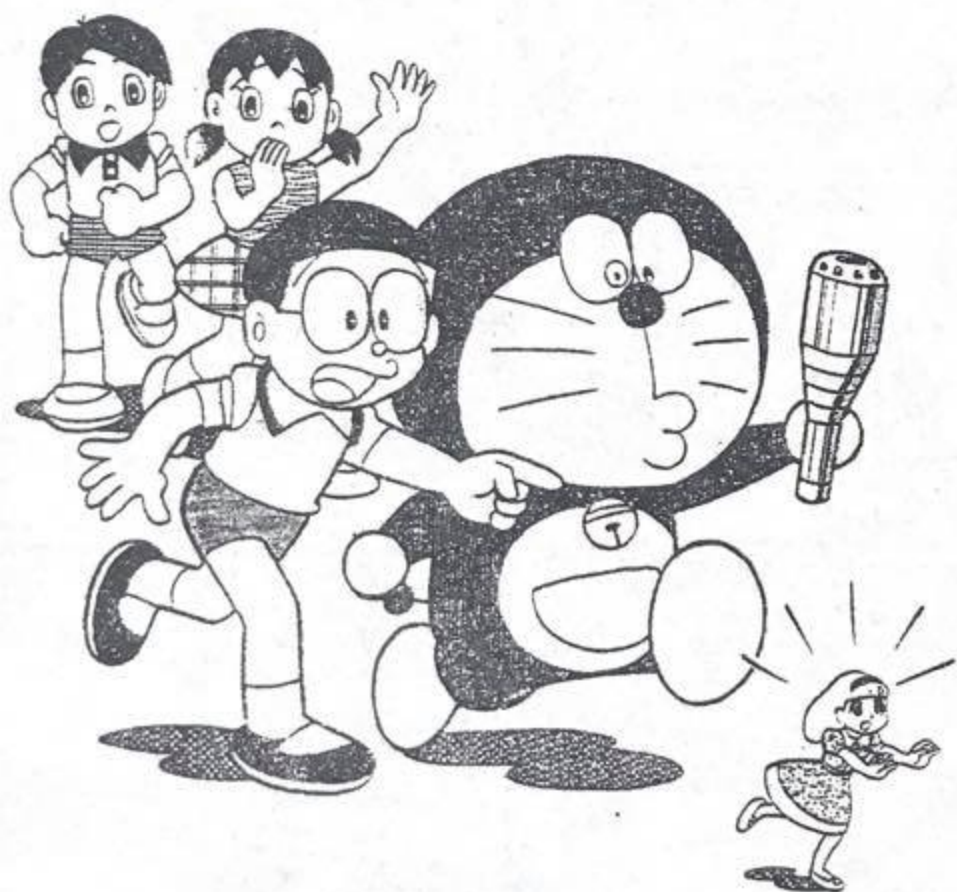




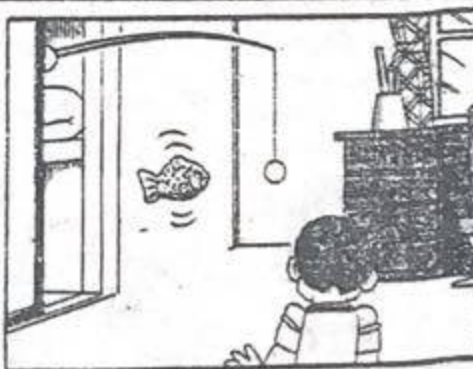
đội mèo

chú mèo thông minh

CHÀNG BÚP BÊ ĐI LẠC

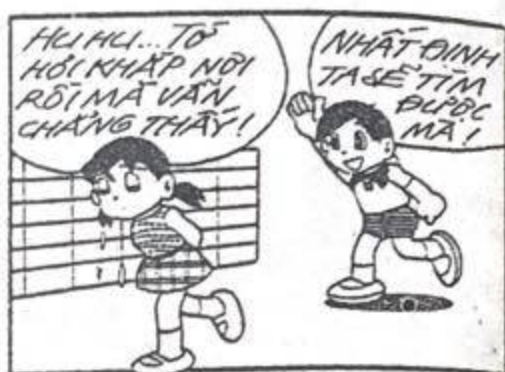






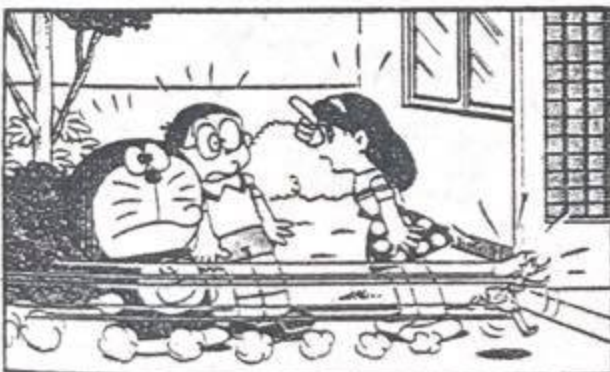
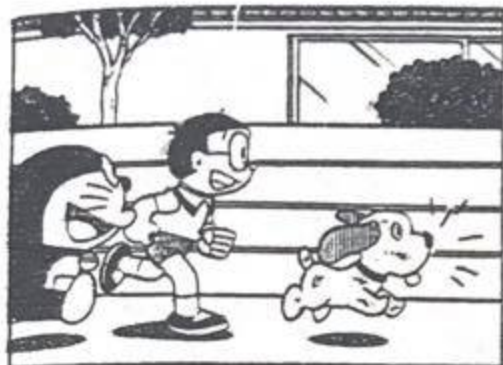


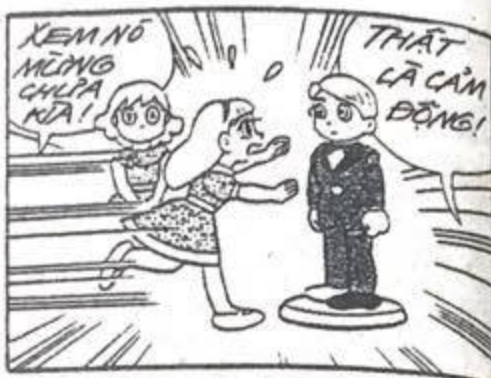












CƯỜI MÂY ĐI HỌC



NŌBITA,
KHUYA LĂM
RỒI, SAO
CHƯA TẮT
TI-VI ĐI NGỦ
HÀ?

ĐÀ, MẸ
ĐỜI TÌ
NỮA A!

... CON CŌI
XONG TẬP
PHIM NÀY
SẼ ĐI
NGỦ NGAY!

SÁNG MAI MẸ
GỌI KHÔNG DẬY
NỒI LÀ AN ĐƠN
ĐÂY!

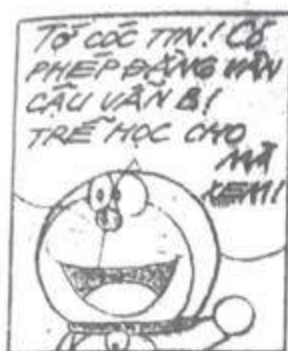
SAO
MẸ
NGHIÊN
KHẮC
THẾ
NHÌ?

CƠ VẬY
MỠI TRỊ
NỒI
BỆNH
LƯỠI
CỦA CẬU
CHỈ!



GIÀ MÃ CŌ
PHEP ĐĂNG
VĂN NHƯNG NGŌ
KHÔNG, TŌ SẼ
KHÔNG BAO
GIỜ ĐI HỌC
MƯỜN NỮA!

Ồ,
HAY
QUÁ...





BỘ TƯỜNG CƯỜI NGAY ĐƯỢC MÂY ĐẦY Ầ?



CHÚNG TA ĐỂ "MÔI" Ở ĐÓ, RỒI TÌM MỘT QUỶ NÁP KINH ĐẠO, LẮT SAU CHÚNG SẼ TỰ ĐỘNG BỎ RA...





CÁC LA
TOANG LÊN
THẾ... MÂY
NÓ CHAY
HIỆP ĐÂY
GIỜ.

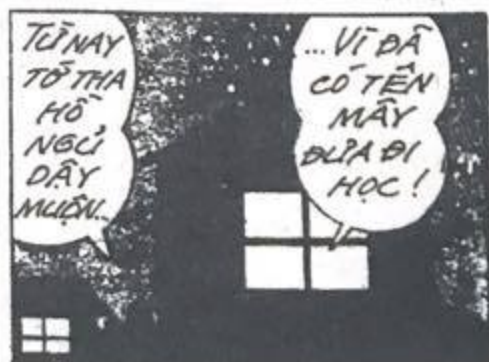
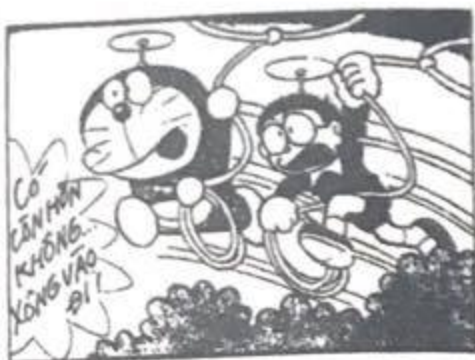


BON MÂY NÀY
RẤT NHẠT,
NGHE TIẾNG
CÁC RỒI CHỨNG
NHÔNG DẠM RA
HƯA ĐẤU!



TÔI CHỈ
NGỒI MỘT
LẬT
THÔI MÀ!



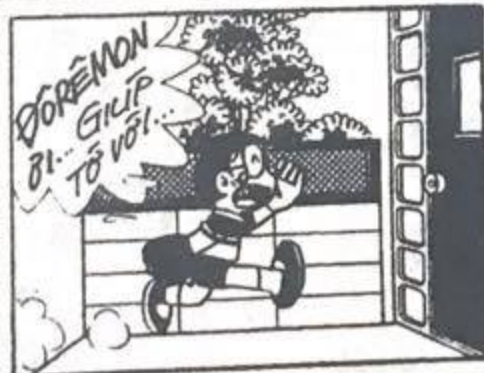


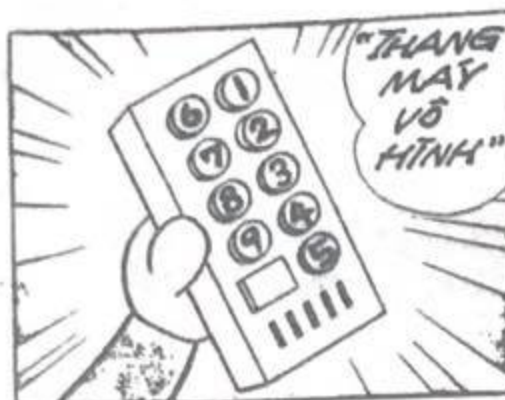








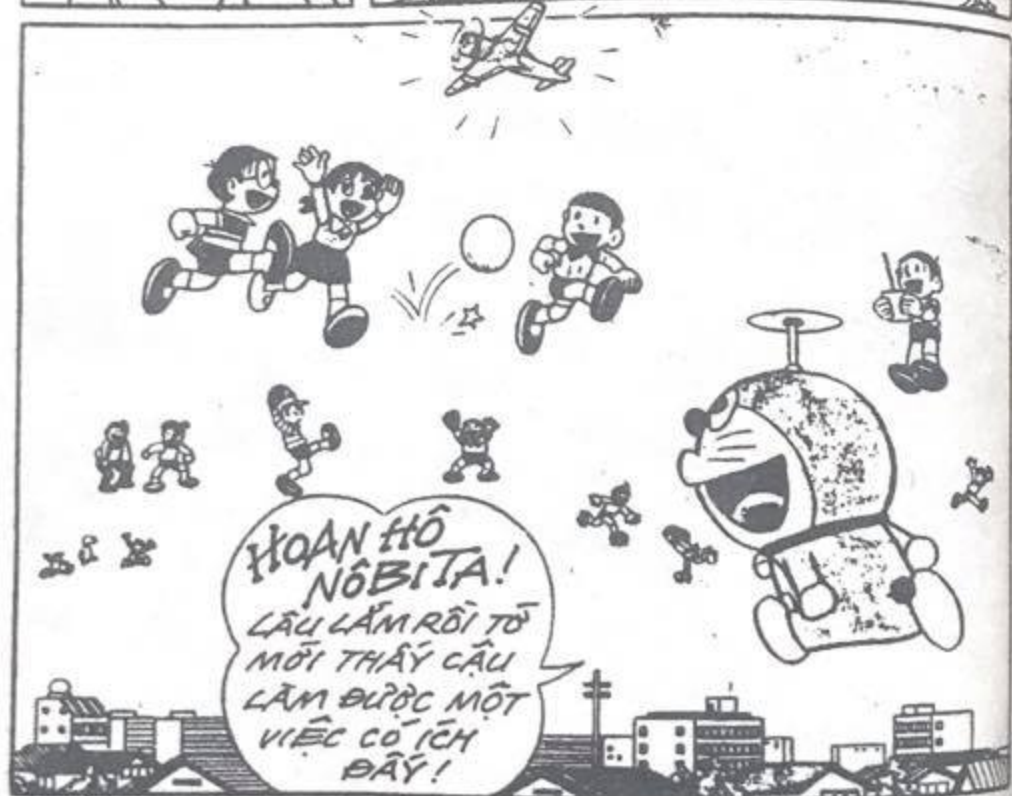










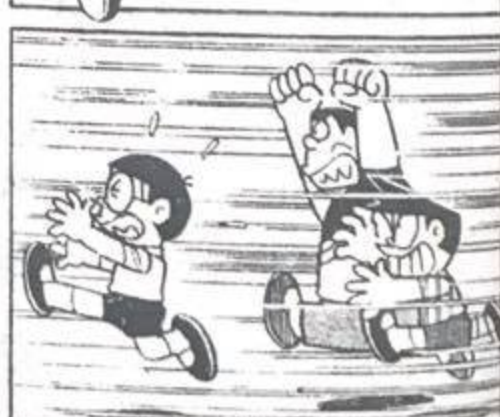


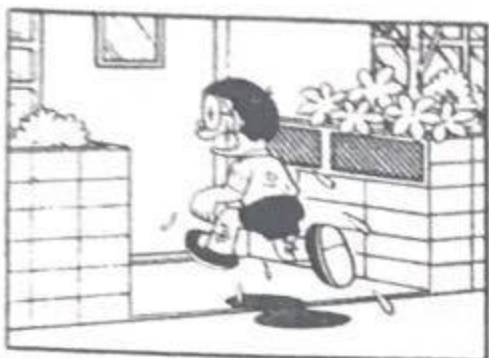
đội mèo

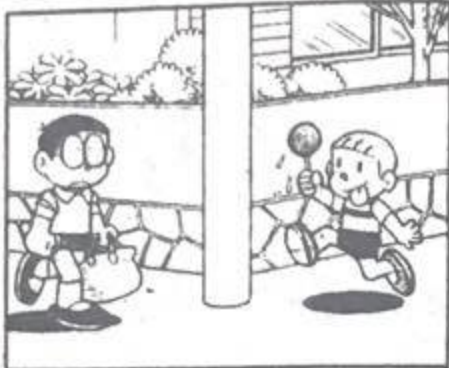
chú mèo  thông minh

CHÚ ONG GIÚP VIỆC

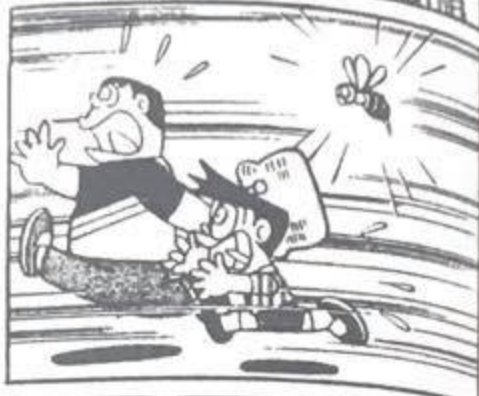


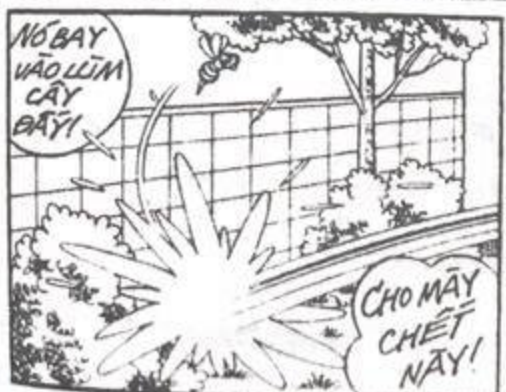
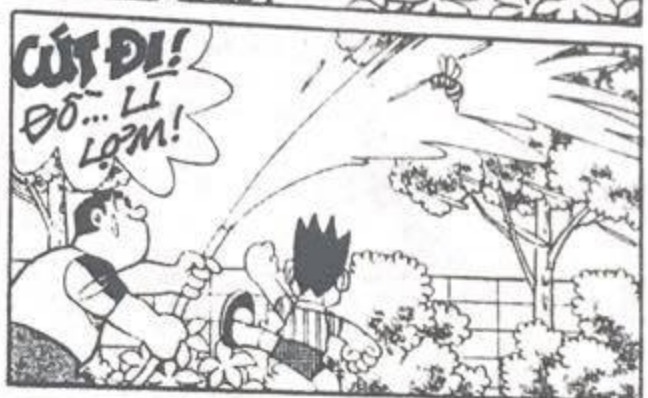
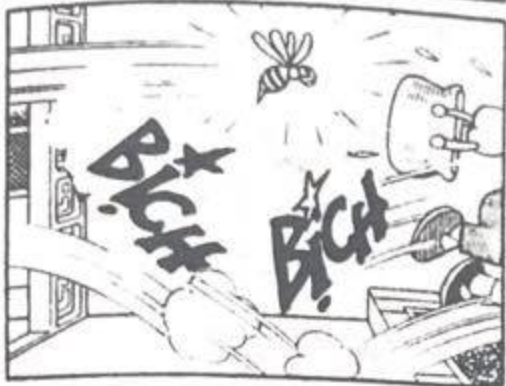


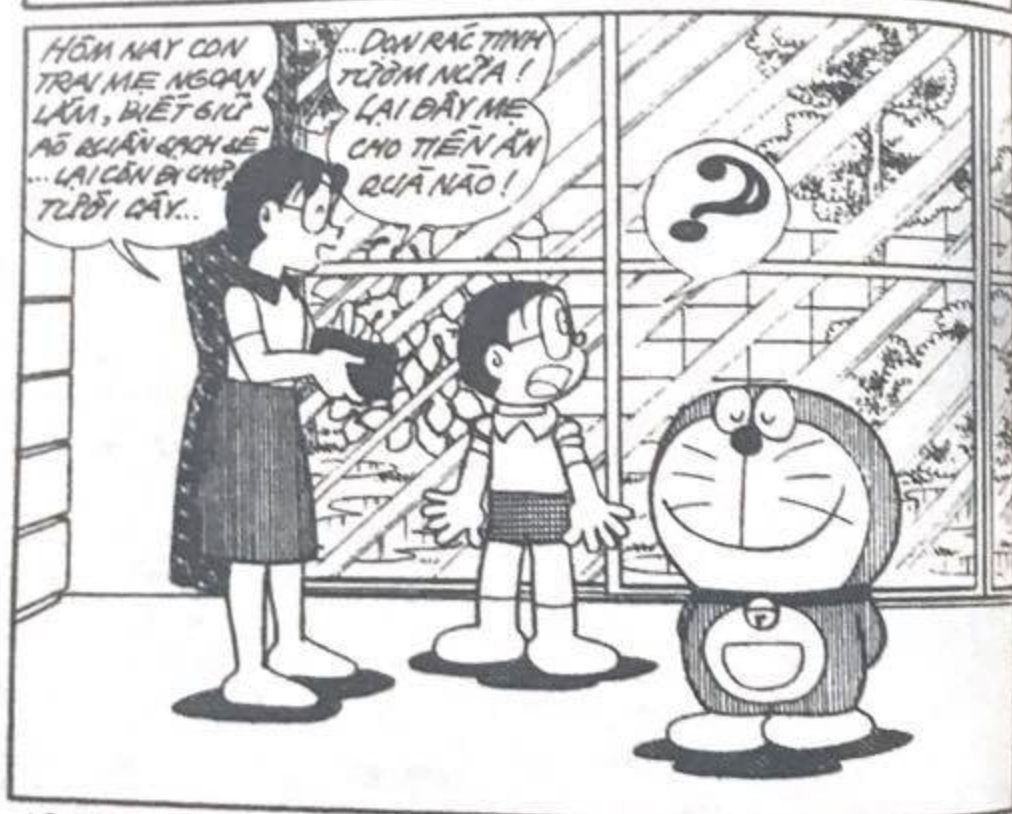
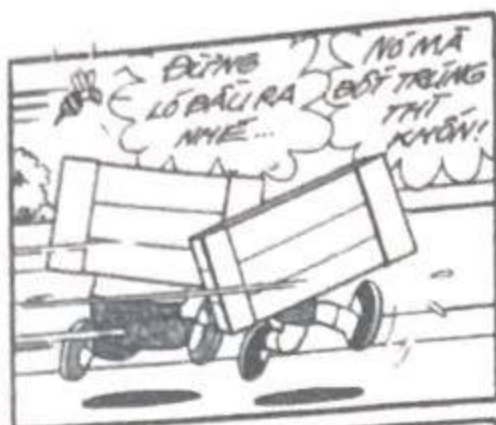








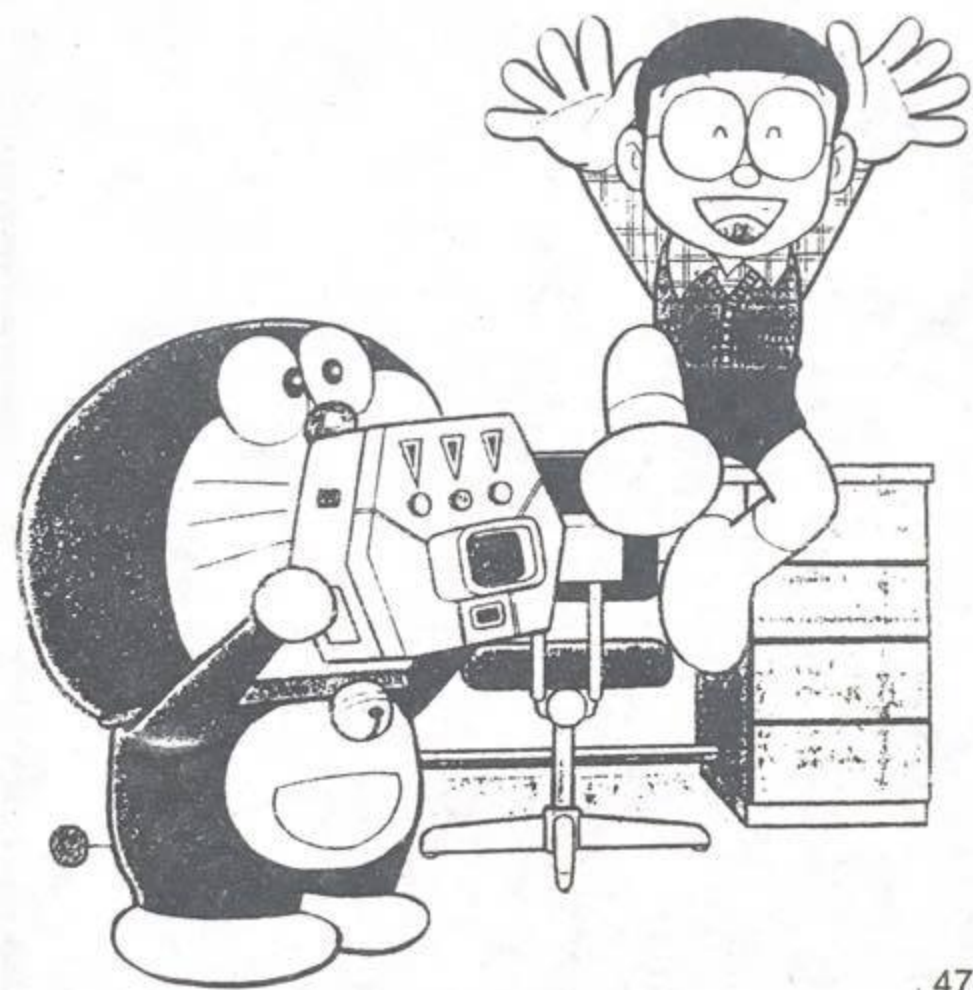


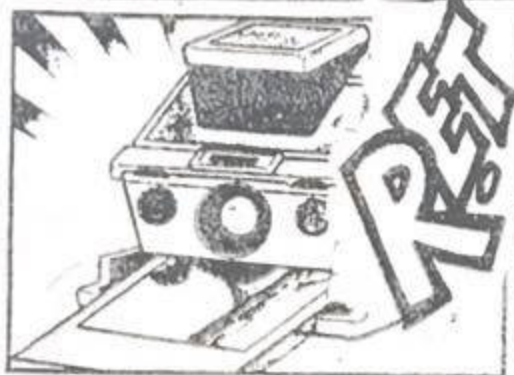


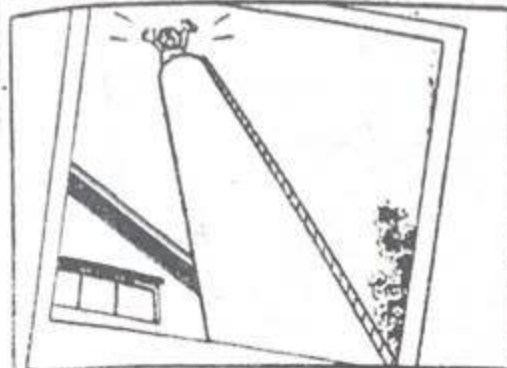
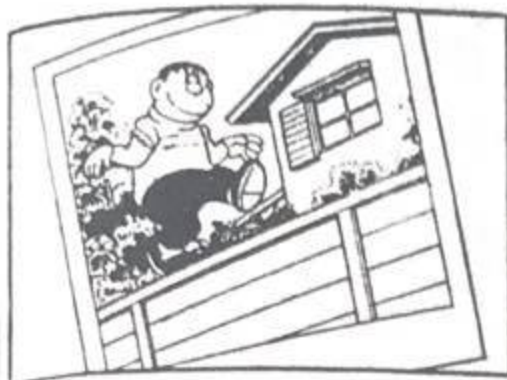
đội mông

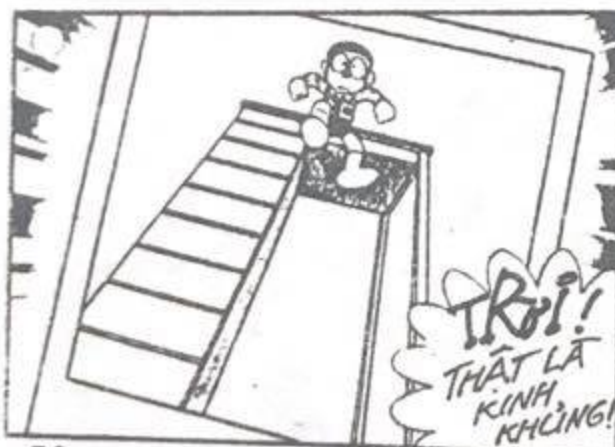
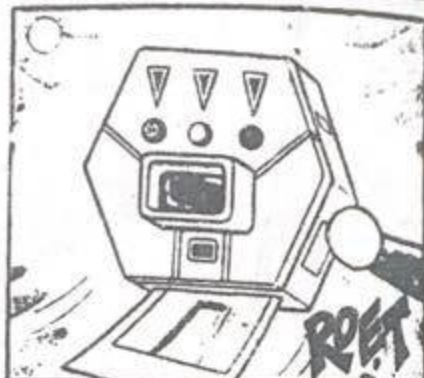
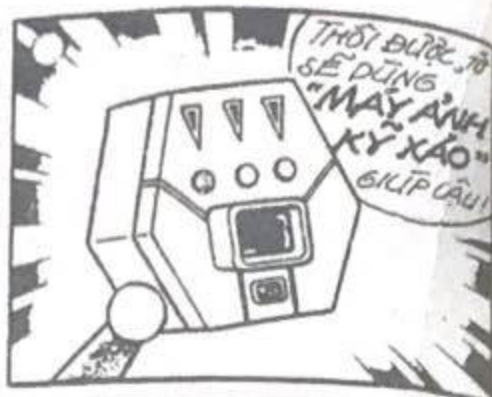
chú mèo thông minh

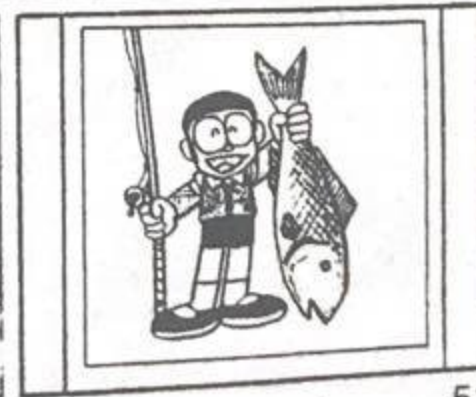
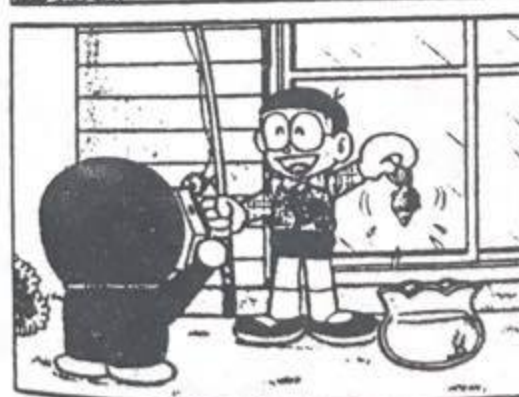
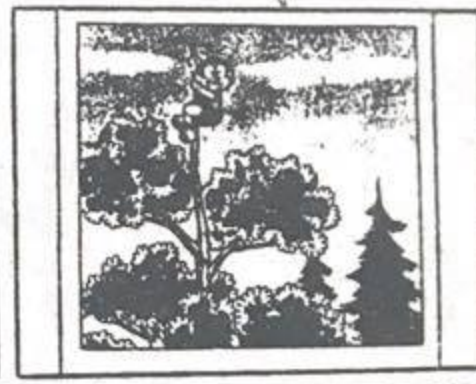
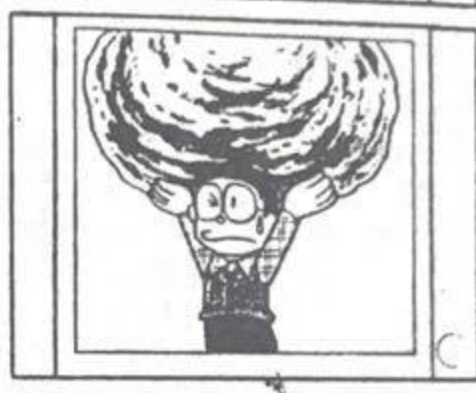
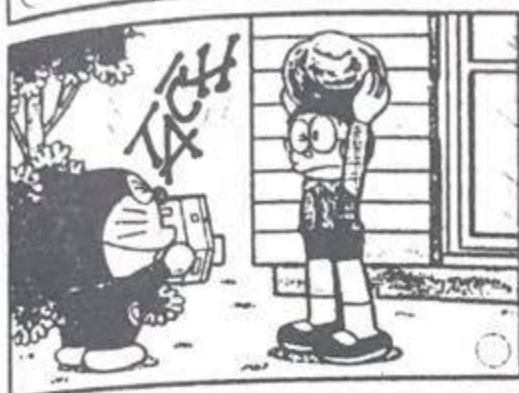
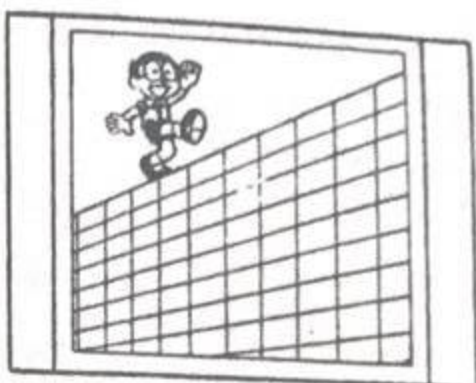
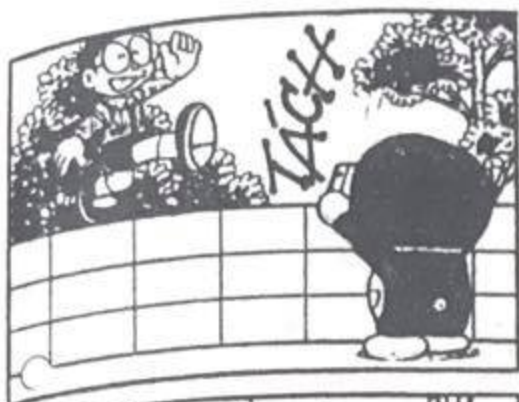
MÁY ẢNH BỊP BỌM

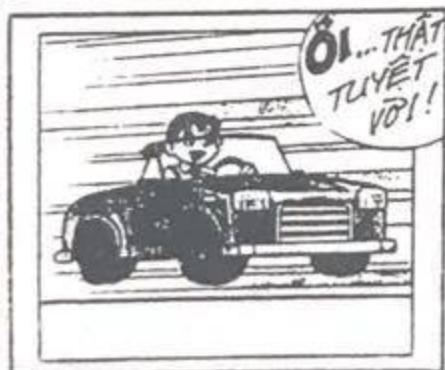










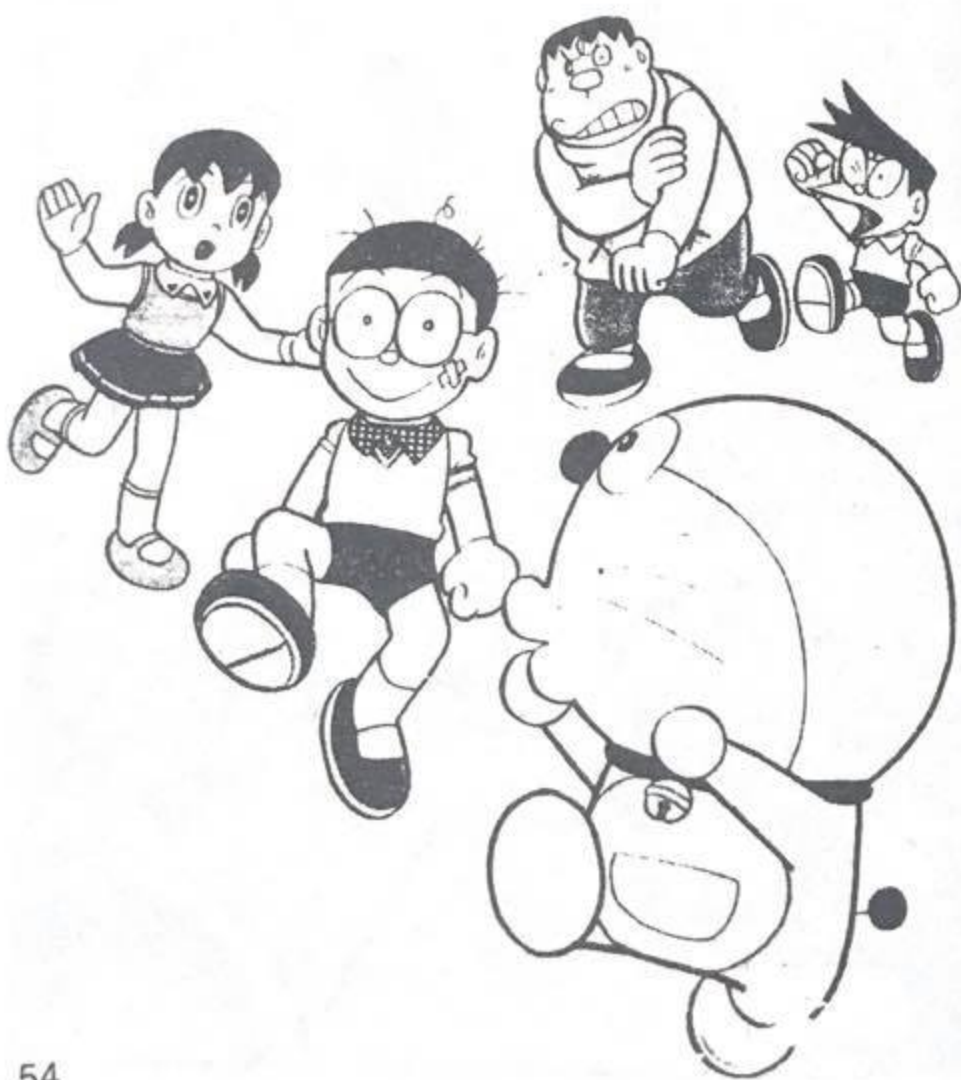


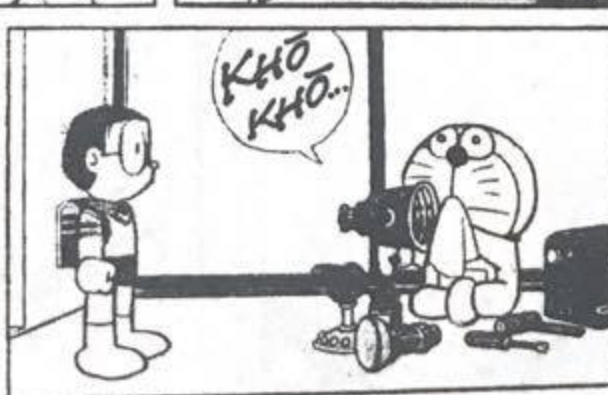


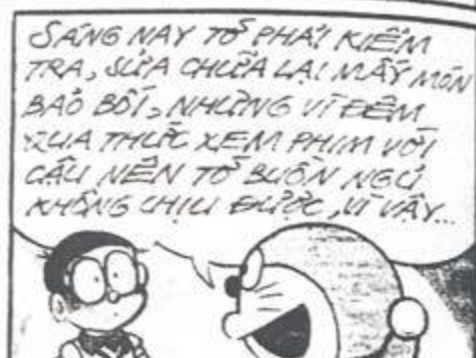
đội mèo

chú mèo? thông minh

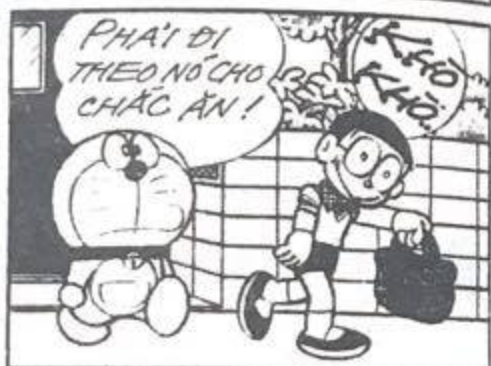
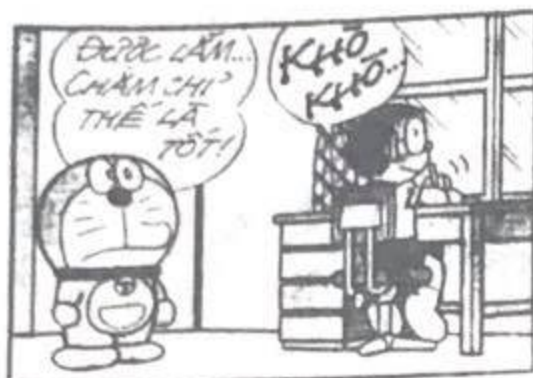
CÓ MẮT MÀ NHƯ MÙ!



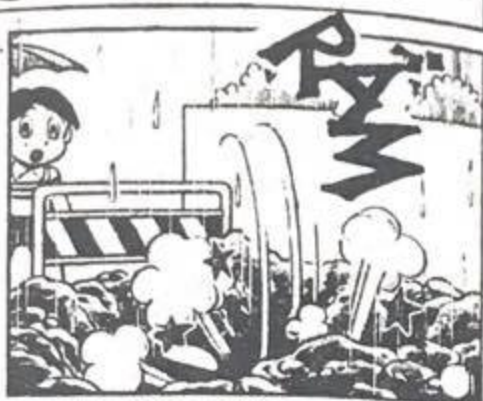








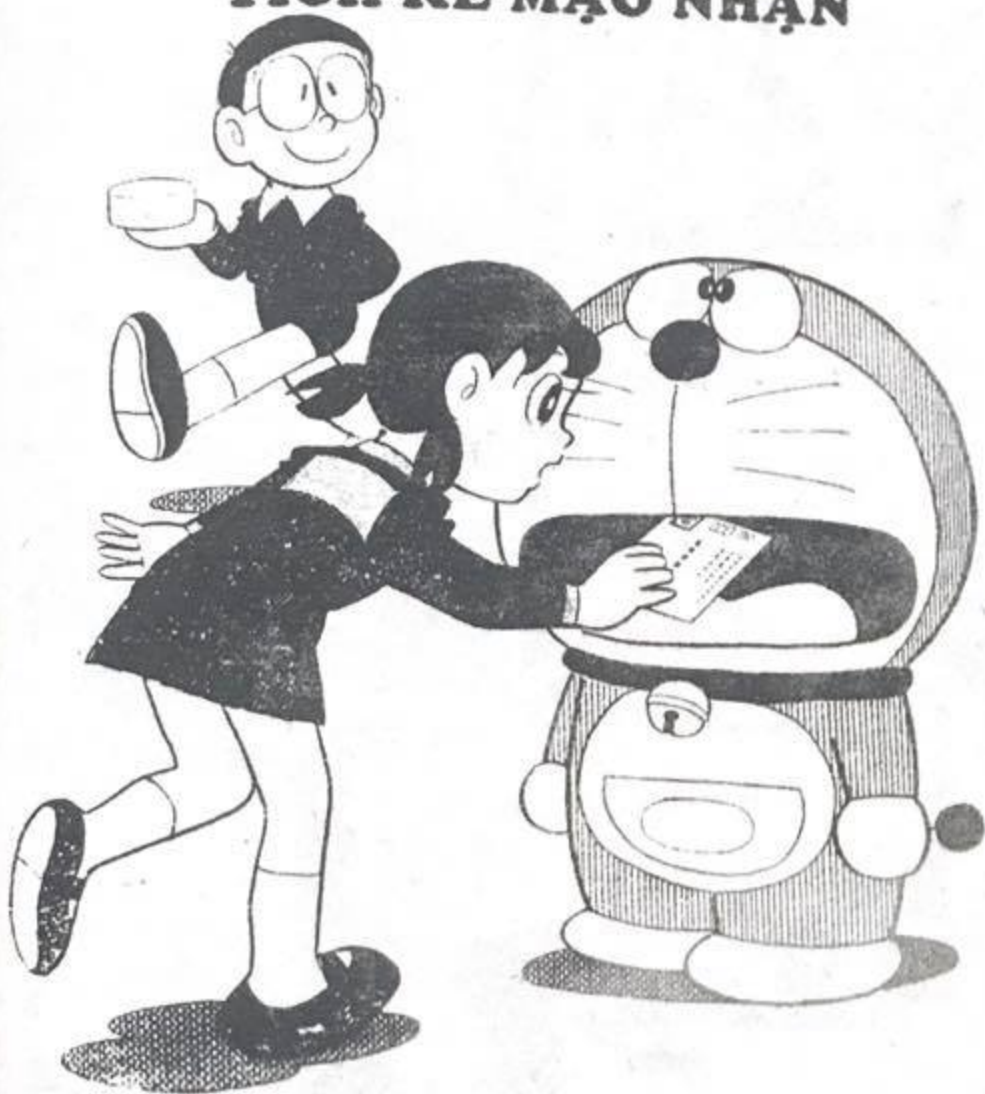




đội mèo

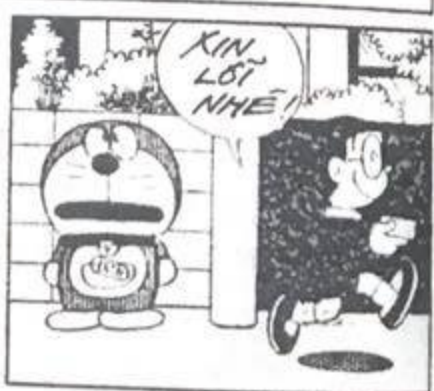
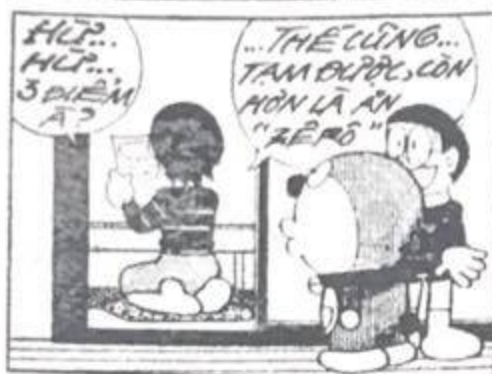
chú mèo thông minh

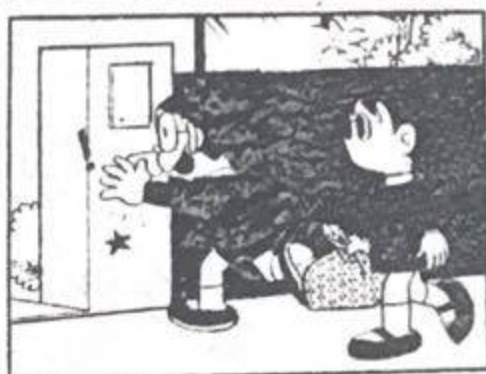
TÍCH-KÊ MẠO NHẬN

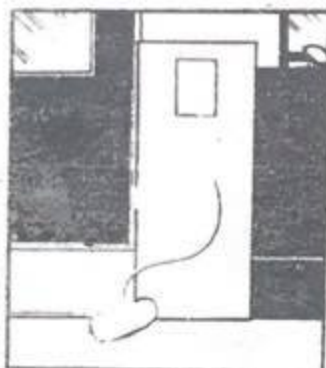
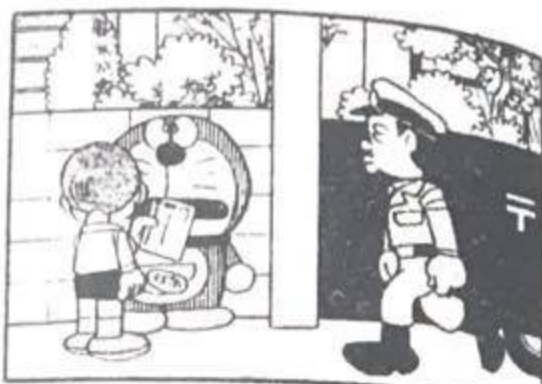


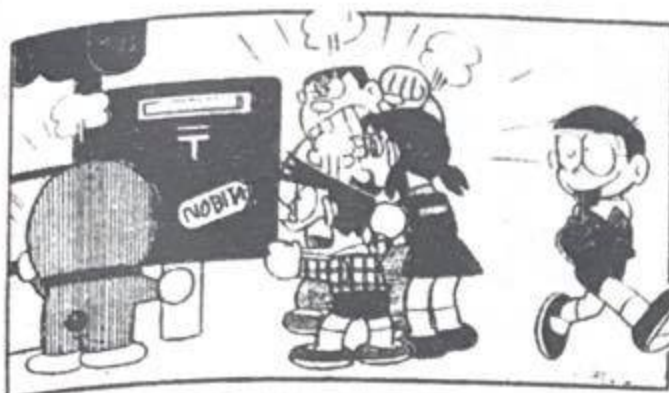










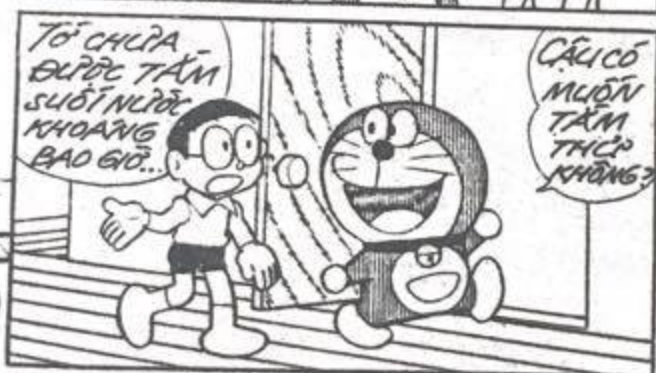


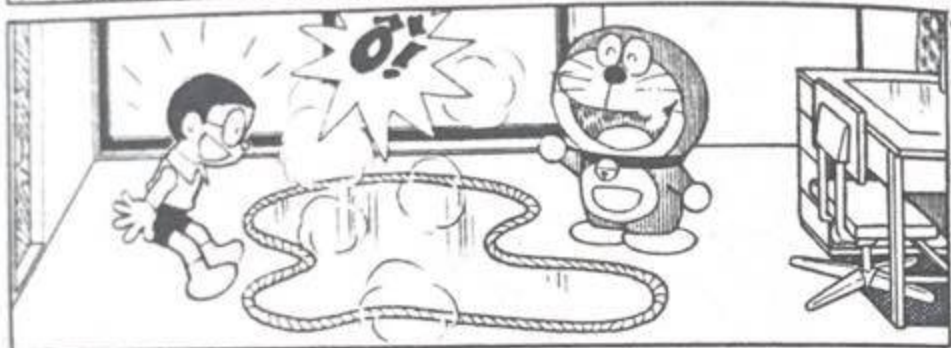
doremon

chủ mèo? thông minh

BÔNG TẮM GIỮA ĐƯỜNG ĐI



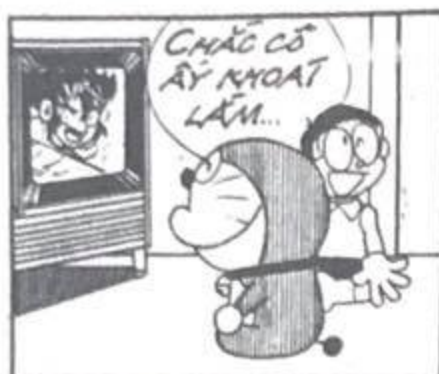




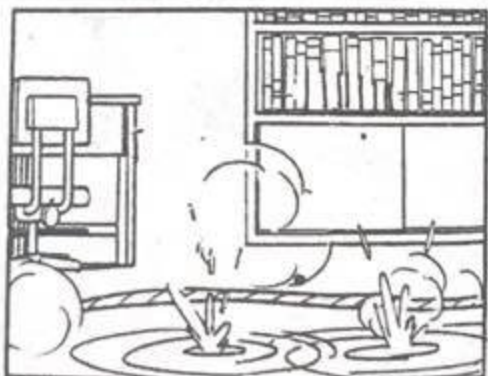










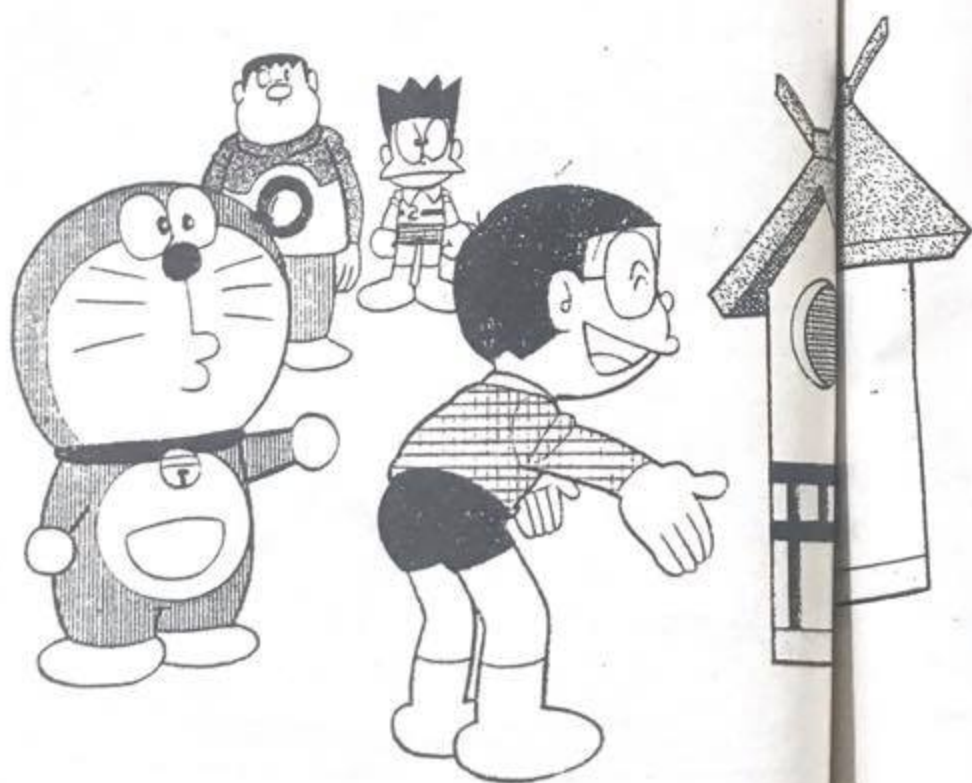


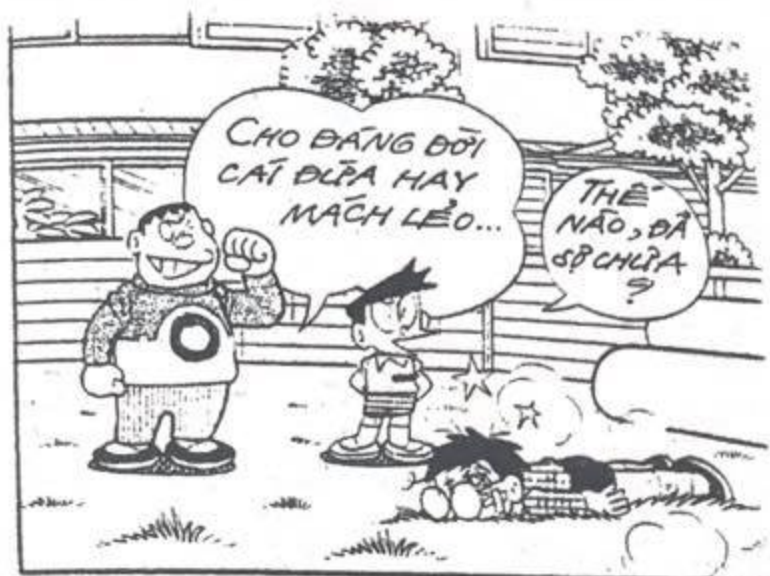


đội mèo

chủ mèo:  thông minh

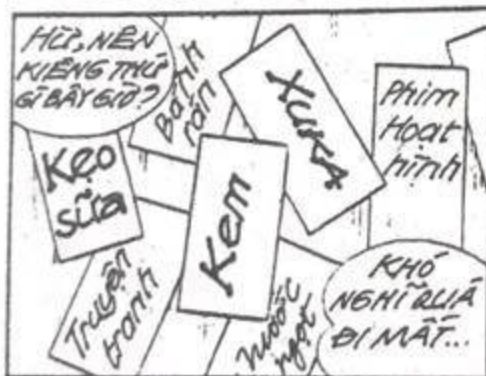
NGÔI ĐỀN LINH THIÊNG

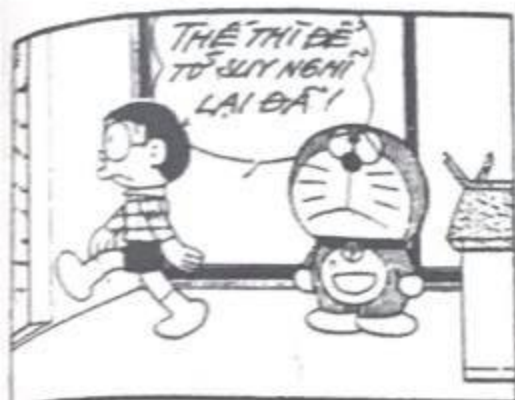






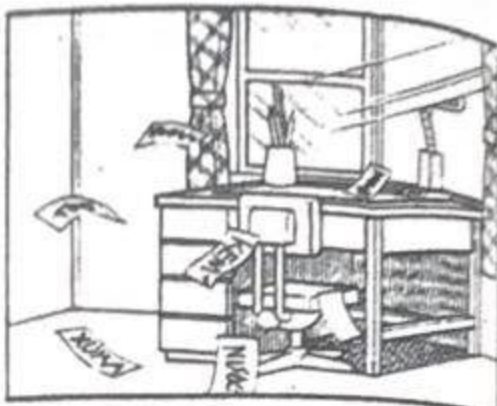


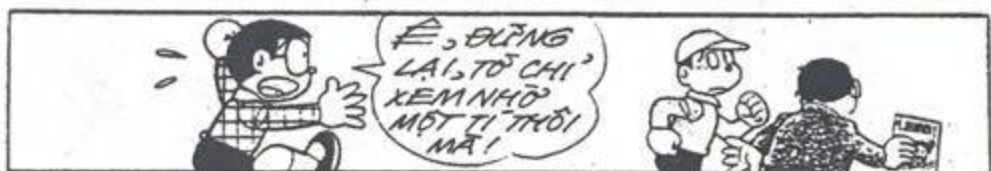








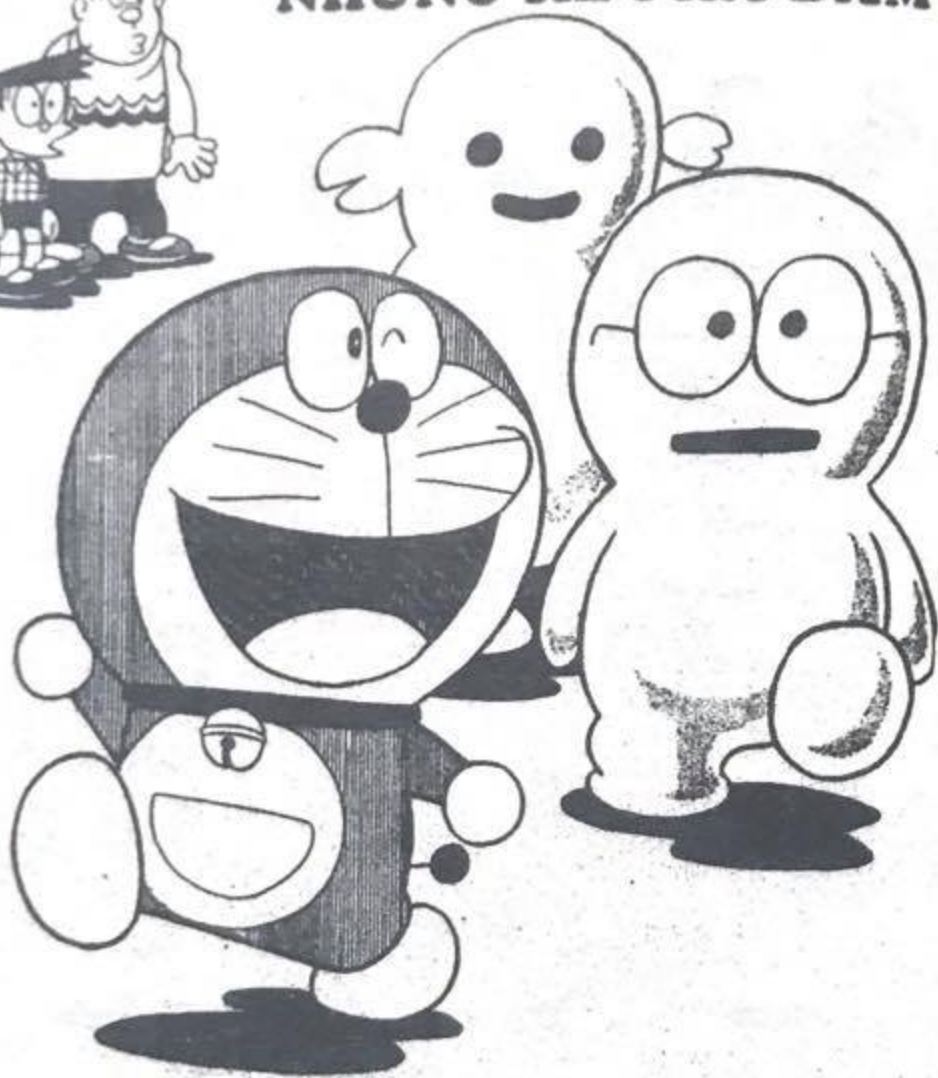


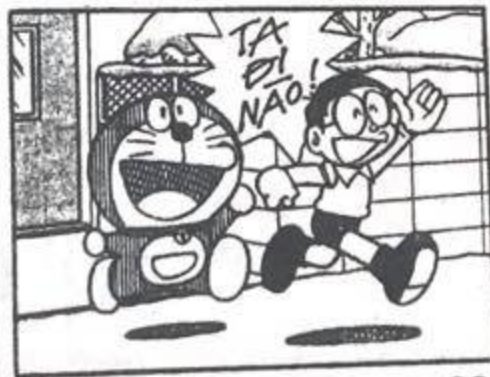


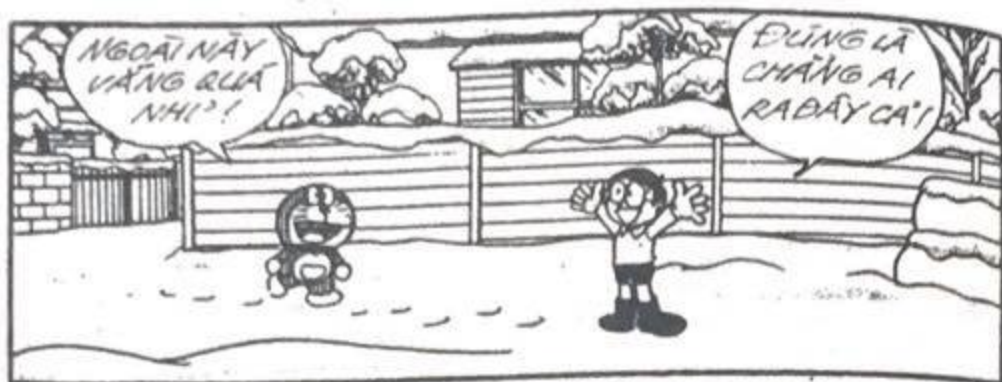
doremon

chủ mèo thông minh

NHỮNG KẺ PHÁ ĐÁM

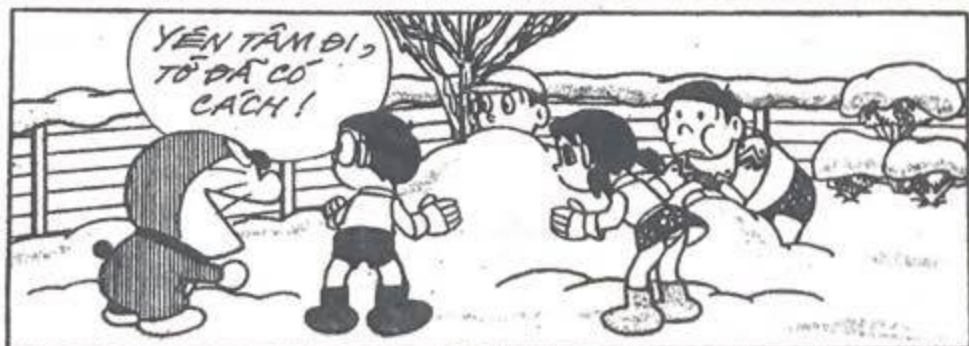
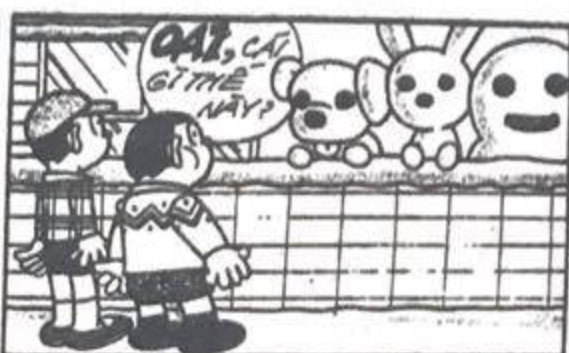


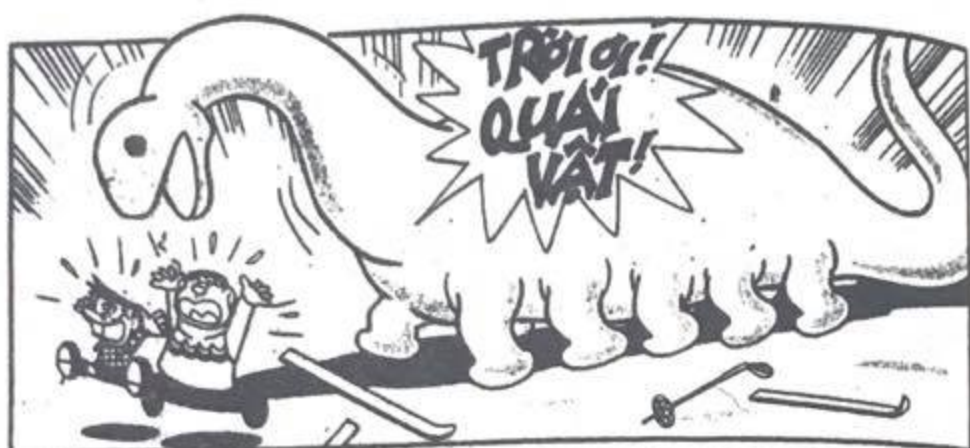








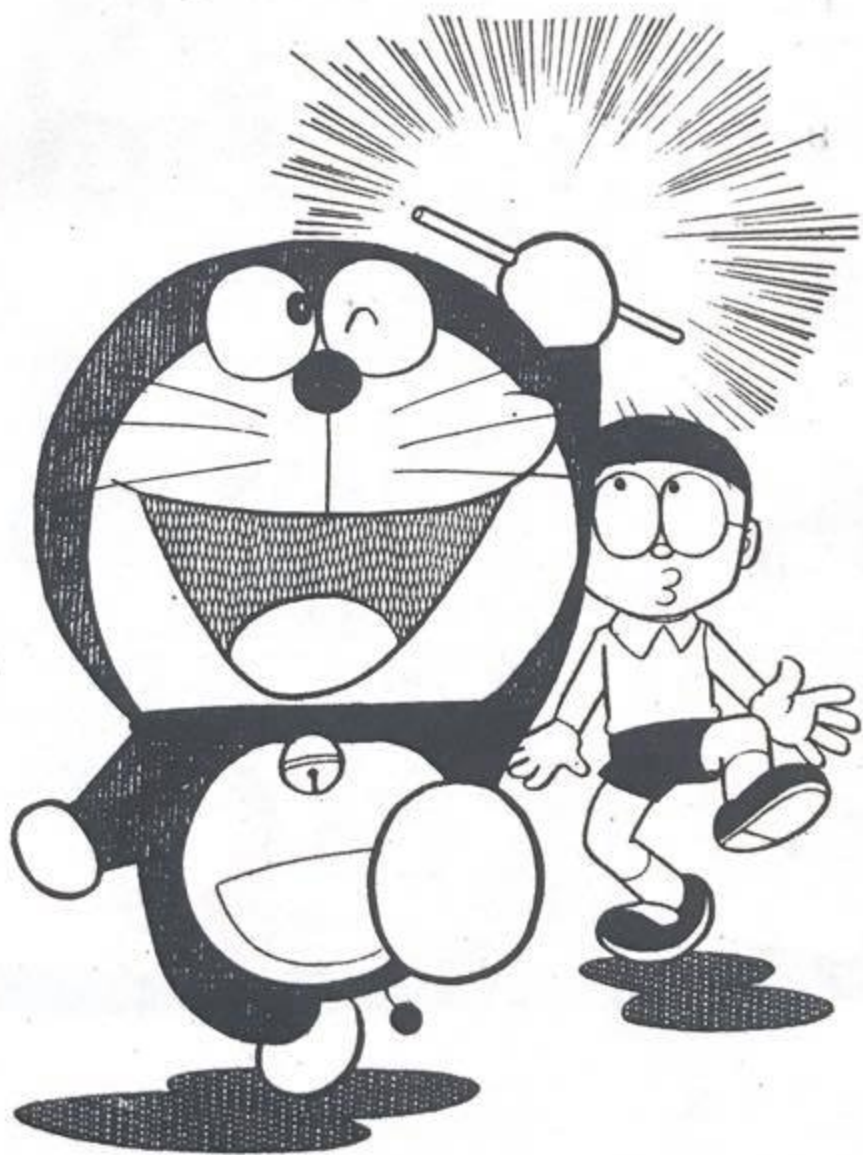


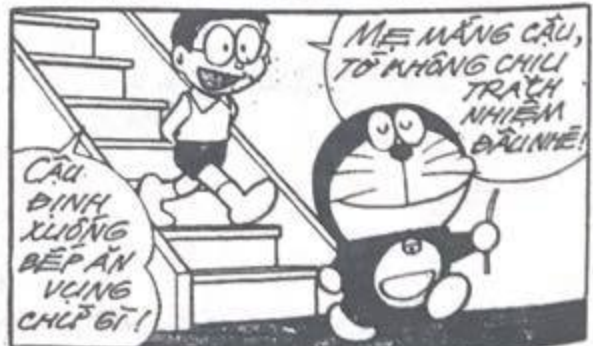


đời emon

chú mèo: thông minh

CỘNG RƠM MAY MẮN

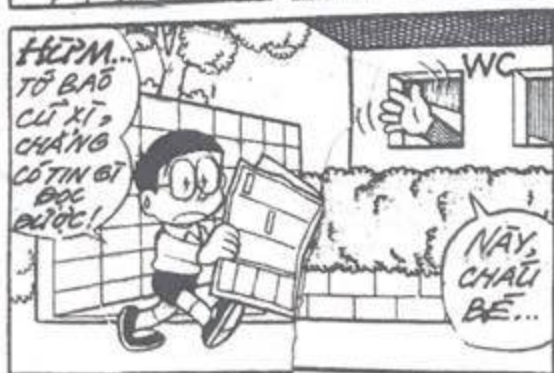
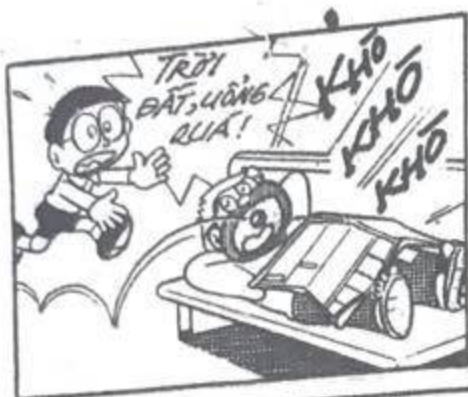
















Chủ nhiệm: DOREMON

Trực kỳ này: XUKA + MON

Lá thư Chủ nhiệm

**NẾU KHÔNG CÓ GÌ THAY ĐỔI,
TRONG VÒNG 3 THÁNG NỮA
ĐỜÊMON VÀ NHÓM BẠN LỚP 5E
SẼ CHIA TAY VỚI CÁC BẠN
VIỆT NAM!**

Bạn đọc thân mến của Đờêmon và nhóm bạn lớp 5E,

Bạn Hoàng Thị Ngọc Nhung, 9 tuổi ở số 43/481 đường ? ,
quận Gò Vấp (TP.HCM) gửi thư cho tớ rằng : "Có khi nào hết bộ
truyện tranh nhiều tập về Chú mèo máy thông minh Đờêmon, và
khi đó thì Văn phòng Đờêmon của chúng ta cũng đóng cửa
không ? Tớ rất lo ngại chuyện đó xảy ra".

Thỉnh thoảng trong hàng núi thư gửi về cho bọn tớ vẫn có nhiều lá thư như vậy, và tất cả đều mong truyện tranh "Đôrêmon" dùng bao giờ kết thúc. Các thư ấy luôn luôn làm cho bọn tớ và các tác giả Fujikô. F. Fujiô, cùng các cô chú ở Nhà xuất bản Kim Đồng rất cảm động.

Ai cũng hứa với bạn đọc Việt Nam và nhiều nước khác là sẽ chẳng bao giờ chấm dứt các câu chuyện kể về... "Bánh Rán" cùng nhóm bạn lớp 5E. Thế nhưng hôm nay bọn tớ đành phải báo một tin không vui với tất cả chúng ta :

Bộ truyện tranh "Đôrêmon" xuất bản tại Việt Nam sẽ kéo dài thêm 3 tháng nữa và sẽ *tạm chấm dứt* với tập truyện đặc biệt (77 và 78) dày 216 trang vào ngày 24-2-1995 (sau Tết Ất Hợi).

Sau ngày đó, bọn tớ phải tạm chia tay với các bạn nhỏ Việt Nam cùng các bậc bố mẹ, ông bà... để trở về Nhật Bản cho nhóm bạn lớp 5E (nhất là Nôbita) tập trung vào việc học nhằm chuẩn bị từ xa cho kỳ thi cuối bậc tiểu học (cuối lớp 6 ở Nhật). Nhân dịp ấy, tớ sẽ trở lại thế kỷ tương lai để... "đại tu" các máy móc trong người ; kéo lâu nay hoạt động nhiều quá nên đã có vài bộ phận trục trặc (và có bé đã chê "Đôrêmon lúc này không thông minh bằng Nôbita" nữa đó !).

Cuộc chia tay dù chỉ là tạm thời, song chưa chi mà cả bảy đứa Mon-Mi-Khi-Ta-Ka-En-Kô đều muốn... khóc. Các bạn Việt Nam đừng khóc nha, kéo các bạn lại làm bọn tớ rung rung nước mắt bây giờ đây !

Tớ sẽ xin phép bác tác giả Fujikô. F. Fujiô để cứ mỗi tháng gửi thư (và truyện kể về Đôrêmon) đều đặn sang Việt Nam một lần. Biết đâu trong thời gian bọn tớ về Nhật, tác giả lại đồng ý cho em Đôrêmi ở lại Việt Nam thì sao ? Riêng tớ, tớ cũng hứa sẽ xin phép bác tác giả cho một mình Đôrêmon trở lại Việt Nam (trong lúc nhóm bạn lớp 5E phải lo học ở Nhật Bản). Lúc ấy, tớ sẽ rất thích được... phiêu lưu cùng với nhóm bạn Việt Nam mà bọn tớ rất yêu mến. Các bạn có thích như vậy không ?

Thân ái

Đôrêmon - "Bánh rán"

Tái bút : Riêng Câu lạc bộ "Học sinh 100 điểm mười" sẽ tiếp tục kể cả khi bọn tớ tạm vắng ở Việt Nam. Xuka và Đêkhi đã hứa với bọn tớ là sẽ thường xuyên viết thư cho Câu lạc bộ cũng như sẽ góp ý và tham gia "từ xa" cùng Ban chủ nhiệm mới do các bạn nhỏ Việt Nam tổ chức lấy trong tương lai đó !

CẦU LẠC BỘ "100 ĐIỂM MƯỜI"

■ TỪ NHỮNG CẢNH THƯ HỘI VIÊN...

Ban Chủ nhiệm Cầu lạc bộ "Học sinh 100 điểm mười" đã nhận được 46 cảnh thư của các bạn hội viên chính thức. Nhiều thư gửi bổ sung thêm ảnh, báo lại địa chỉ cụ thể, hoặc báo tên trường mới - lớp mới của mình để kịp làm thẻ hội viên... Một số thư khác lại kể chuyện học tập tiến bộ hơn trước (hoan hô các bạn ha!), hoặc góp ý tiếp rất hay cho Cầu lạc bộ của chúng mình. Xuka xin "trình làng" dần các thư ấy đây...

■ THƯ CỦA...

SÁNG LẬP VIÊN

Chị Xuka và các anh, chị mến,
Em gửi lời thăm tất cả các anh, chị nhóm 5E và các anh, chị Hội viên Cầu lạc bộ của chúng ta. Năm học mới đã được ba tháng rồi mà Cầu lạc bộ chưa ra mặt. Em mong quá!

Em rất vui mừng khi chị Marukô ("Nhóc Marukô" - Mômôkô Sakura) muốn tham gia Cầu lạc bộ cùng học sinh Việt Nam. Bao giờ chị Marukô báo kết quả học tốt của chị, em sẽ xin ban chủ nhiệm tận tay trao thẻ hội viên cho chị.

Em chúc các anh, chị hội viên học giỏi hơn trước. Cuối năm học, ai có thật nhiều điểm mười sẽ được *gặp mặt Ban chủ nhiệm* cùng Dôrêmon (và được thưởng một "cái gì đó" như huy hiệu Dôrêmon, đồng hồ Dôrêmon). Nếu vào cầu lạc bộ mà học không bằng lúc trước thì chỉ cho "nợ" nhiều nhất là một năm

học để cố gắng hơn. Em không đồng ý "phạt" hội viên học kém hơn trước bằng cách... *nhéo* như có bạn đề nghị đầu nha.

Chào thân ái

Hoàng Nguyên Thục

(Trường Herman Gmeiner, Đà Lạt)

■ HẾT LÊN...

Xuka ạ ! Chị thấy bất ngờ quá khi đọc "Dôrêmon" Tập 68. Chị gửi thư xin gia nhập Cầu lạc bộ từ đợt nghỉ hè. Chị đọc nhiều tập "Dôrêmon" mà không thấy tên mình được đăng. Chị cứ nghĩ rằng chắc thư không đến nơi. Nhưng khi đọc tập vừa rồi, thấy tên mình trong danh sách hội viên Cầu lạc bộ, chị sung sướng quá đã hết lên như người điên, làm mọi người xung quanh giật mình tưởng chuyện gì. Suốt ngày hôm đó, chị rất vui, cứ hát mãi...

Xuka này ! Chuyện em Phạm Thị Thanh Thủy muốn xin vào Cầu lạc bộ nhưng hiện giờ em ấy không còn đi học nữa thì chị nghĩ chúng ta nên mỗi người góp ít tiền để giúp đỡ phần nào cho em ấy. Sau đó, ta đề nghị trường học mà em ấy học lúc trước tạo điều kiện cho em đi học lại và có thể vừa học vừa giúp đỡ gia đình được.

Thân,

Nguyễn Thùy Hương

(Lớp 9 Văn, Trường Năng khiếu thị xã Ninh Bình)

■ CHỜ Ý XUKA

Tuấn rất vui khi biết có mình trong Cầu lạc bộ (nhóm lớp 9 lên lớp 10) và mừng hơn nữa là sắp

được cấp thẻ hội viên. Tuấn có vài suy nghĩ sau :

— Là hội viên, mình có thể giúp ích gì cho câu lạc bộ và giúp đỡ gì cho các hội viên khác ở độ tuổi nhỏ hơn mình ?

— Mỗi hội viên dùng thẻ của mình trong dịp nào, ở đâu ?

— Câu lạc bộ có chương trình gì phổ biến để mình hoạt động (hoạt động đó nhằm mục đích gì) ?

— Câu lạc bộ ta nên có những phụ bản dành cho hội viên để các bạn hội viên ở các nơi có thể biết được chương trình hoạt động của Câu lạc bộ mình. Chẳng hạn các chương trình giúp đỡ đồng bào lũ lụt miền Tây, xây nhà tình nghĩa, giúp bạn nghèo khó - bệnh tật...

Điều khó nhất là không bao giờ các hội viên có thể được gặp nhau đầy đủ, vì hội viên có thể ở các nơi trên khắp nước Việt Nam. Nhưng nếu mình muốn tập trung thì cũng chẳng khó đâu. Lúc đó, có thể chia ra làm từng nhóm như Hà Nội, Đà Lạt, Bến Tre, Thành phố Hồ Chí Minh... để sinh hoạt.

Chờ ý kiến của chủ nhiệm Xuka, Chào tất cả

Mon.Mi.Ta. Ka.Khi.En.Kô

Từ Anh Tuấn

(Quận 10, TPHCM)

■ ... ĐẾN NHỮNG NGƯỜI BAN MỚI

● Muốn vào Câu lạc bộ thì phải làm thế nào, viết đơn hay là mua thẻ ? Cậu mau nói cho tớ biết để tớ còn vào Câu lạc bộ. Mẹ tớ bảo : "Con muốn đọc "Dôrêmon" thì phải học ít có nhiều điểm 10 rồi thì hãy khoe với Dôrêmon". Bây giờ thì tớ đã có sáu điểm 10 rồi, tuy ít nhưng

tớ sẽ cố gắng hơn. Hiện nay, tớ đang xếp thứ mười trong lớp đấy.

Trần Ngọc Sơn

(Lớp 6A, trường Hàn Thuyên, Nam Định)

● Dôrêmon Xuka và Câu lạc bộ ơi !

Tớ đã lớn rồi, năm nay lên lớp 10. Năm rồi, tớ đạt giải khuyến khích môn Văn lớp 9 quốc gia. Các năm trước, năm nào tớ cũng là học sinh giỏi cấp tỉnh và có năm đạt giải của tỉnh nữa. Tớ rất tha thiết được là thành viên của Câu lạc bộ. Các cậu hãy giúp tớ đi, đảm bảo tớ sẽ làm hết khả năng cho coi. Giúp tớ nhé !

Trần Thị Thủy

(Lớp 10C, trường PTTH chuyên Thái Bình, tỉnh Thái Bình)

■ Ý KIẾN CỦA XUKA VÀ BAN CHỦ NHIỆM

1. Trong tháng 1-1995, Câu lạc bộ sẽ gửi đến tận nhà mỗi hội viên :

a. Thẻ hội viên (có dán ảnh, và không phải "mất tiền mua thẻ" như bạn Trần Ngọc Sơn hỏi).

b. Sổ tay hội viên : có chữ ký của Ban chủ nhiệm, có danh sách tất cả hội viên. Đặc biệt có phần Nhật ký "Tiến bước cùng điểm 10" để mời bạn ghi lại các kết quả học tập tiến bộ của mình (với ý kiến của bố mẹ và các thầy, cô giáo nữa). Trong Sổ tay hội viên còn có cả Phiếu liên lạc giữa hội viên với Câu lạc bộ đấy, các bạn ạ !

2. Anh Tuấn ơi, thẻ hội viên dùng để... sinh hoạt theo nhóm hội viên ở từng địa phương và cả nước, cũng như để nhận thưởng, để dự các sinh hoạt vui vẻ sau này của Nhà xuất bản Kim Đồng và Câu lạc

bộ chúng mình mà không mất tiền...

3. Làm sao cho hội viên Câu lạc bộ "100 điểm mười" có *chút gì đó* khác với các bạn học sinh giỏi khác ? Có phải cái khác nho nhỏ đó chính là những điều hội viên nên làm :

Điều 1 : Học tập ngày một giỏi hơn về tất cả các môn học văn hóa.

Điều 2 : Học tốt cả các môn năng khiếu, thể dục thể thao, lao động, kỹ thuật...

Điều 3 : Biết xây dựng cho mình phương pháp tự học tốt và sẵn sàng trao đổi với các hội viên khác (cùng khối lớp, ở cùng địa phương hoặc ở nơi khác) về các phương pháp học tập.

Điều 4 : Có hứng thú tìm hiểu, sưu tầm một số chuyên đề cổ tích, hợp với lứa tuổi.

(Thí dụ : ở bậc tiểu học, có thể sưu tầm chuyên đề về *Thiên nhiên kỳ diệu* (các loài cây, thú, chim cá...)... Bậc trung học cơ sở và trung học phổ thông : *Thế giới máy tính phát triển không ngừng, Robot...* Đặc biệt, hội viên ở lứa tuổi nào cũng nên sưu tầm và học tập về quê hương mình, về bảo vệ môi trường, về các danh nhân Việt Nam, gương sáng các bác học thế giới...)

Điều 5 : Sẵn sàng tham gia các hoạt động của Câu lạc bộ "Học sinh 100 điểm mười" theo khả năng và hoàn cảnh của mình.

Ban chủ nhiệm quyết định không đưa ra điều lệ bắt buộc các hội viên phải làm, mà chỉ *gợi ý* năm điều nên làm như trên để mỗi bạn học tập tiến bộ và làm vui lòng thầy cô, bố mẹ. Các bạn có đồng ý như

vậy không, xin cho ý kiến đóng góp thêm ?

4. Đúng là hội viên của chúng mình ở khắp cả nước Việt Nam nên đề nghị của anh Từ Anh Tuấn về cách liên lạc (bằng thư, hoặc gặp mặt trực tiếp để trao đổi về chuyên học tập) theo từng nhóm hội viên cùng khối lớp ở cùng quận, huyện - thị xã, cùng tỉnh, cùng thành phố, cũng như ở các nơi khác là rất hay (và đúng y như suy nghĩ của Ban chủ nhiệm) !

Bạn tớ sẽ xin ý kiến bác Nguyễn Thắng Vu - Giám đốc Nhà xuất bản Kim Đồng về đề nghị cho các hội viên có nhiều tiến bộ nhất được gặp nhau và "tay bắt, mặt mừng" với Ban chủ nhiệm, cũng như đề nghị về các "phụ bản" cho hội viên. Trước mắt, bạn tớ chỉ dám hy vọng... sang năm 1995 sẽ chuyển đến từng hội viên các "phụ bản" thật hay bằng cách gởi chúng vào các *Bóng Bay* chẳng hạn. Các bạn chờ xem nhé !

Thay mặt Ban chủ nhiệm
Xuka



■ BÉNG BENG, XIN CHÚC MỪNG

DANH SÁCH HỘI VIÊN CÂU LẠC BỘ "100 ĐIỂM MƯỜI"

(tiếp theo)

■ LỚP HAI

- | | | |
|--------------------------|--------------------|--|
| 1. Nguyễn Phạm Thủy Ngân | Trường Lê Ngọc Hân | 30 Ngô Tất Tố, P.19,
Bình Thạnh-TP.HCM. |
| 2. Đỗ Việt Phương | Trường Lê Ngọc Hân | 36 Phố Phùng Khắc
Khoan, Quận Hai Bà
Trung - Hà Nội. |
| 3. Đặng Vũ Dũng (ảnh ?) | Trường Lộc Sơn A | Đội 2 Thiên Lập, Lộc
Sơn, Bảo Lộc, Lâm Đồng. |

■ LỚP BA

- | | | |
|---------------------------------|-----------------------|---|
| 1. Phùng Lê Nhật Sang (ảnh ?) | Trường Trần Quốc Toàn | ?, Tây Ninh |
| 2. Mai Thị Hồng Hạnh (ảnh ?) | Trường Thiên Hộ Dương | 520/A15 Nguyễn Tri Phương,
Quận 10, TP.HCM. |
| 3. Tô Thị Hồng (ảnh ?) | Trường Tam Bình | 78/3 Ấp Gò Dưa, Thủ Đức, |
| 4. Ngô Thị Phương Thanh (ảnh ?) | Trường Tam Bình | 76A/3 Ấp Gò Dưa, Thủ Đức. |
| 5. Trần Thị Minh Hải | Trường Phước Lợi A | Nhà Hội Cựu chiến binh
huyện Dương Minh Châu -
Tây Ninh chuyển (?). |

■ LỚP BỐN

- | | | |
|--------------------------|------------------|--|
| 1. Phạm Tấn An (ảnh ?) | Trường Thạch Phú | 111/4 Ấp 10, xã Thạch Phú, ? |
| 2. Trần Thị Thùy Dương A | Trường Đồng Đa | 125/73 Đoàn Văn Bơ, P.13
Quận 4, TP.HCM. |
| 3. Nguyễn Tuấn Học | Trường Lam Sơn | 23/19 Cư xá Phú Lâm A,
P.12, Quận 6 - TP.HCM. |

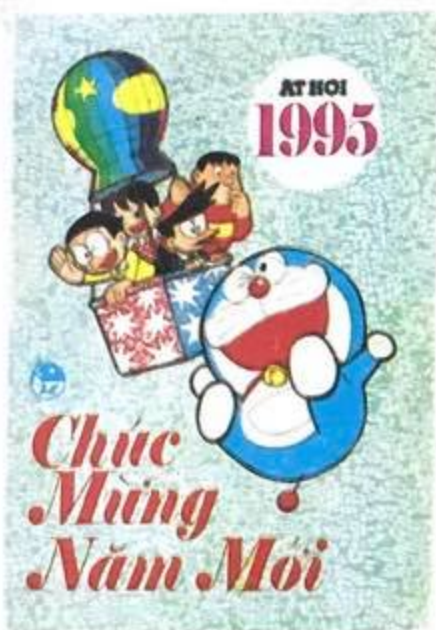
■ LỚP NĂM

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Ngô Hoàng Diễm | Trường Chi Lăng | 129/17A Chung cư Vĩnh Hội
P.6 Quận 4 - TP.HCM. |
| 2. Huỳnh Quế Mỹ | Trường Huỳnh Mẫn Đạt | 36 Nguyễn Văn Đường,
P.6 Quận 5, TP.HCM. |
| 3. Phạm Phong Vũ | Trường Lộc Nga | Đội 1 Đại Nga, Lộc Nga
Bảo Lộc - Lâm Đồng
(nhờ chuyển ?) |
| 4. Huỳnh Đức Tài (ảnh ?) | Trường Hòa Bình | 83/2 Phan Văn Hân, ?, TP.HCM. |
| 5. Trần Thu Vân (ảnh ?) | Trường Tô Vĩnh Diện | Số 1 Khu tập thể Bộ Nội Vụ,
Nguyễn Thị Hào, phố Tôn
Đức Thắng, Đồng Đa - Hà Nội. |
| 6. Lê Minh Quân | Trường Nguyễn Đình Chính | 104/20 Hồ Biểu Chánh,
P.11 Phú Nhuận - TP.HCM. |

VĂN PHÒNG ĐỜ RÊMON 107

THỨ SÁU 9/12/94

**ĐÔRÊMON TẠM NGHỈ MỘT KỲ ĐỂ GIỚI THIỆU
TẬP 3 "TÔN NGỘ KHÔNG" VÀ ĐẶC VỤ THỨ 7 CỦA TKKG**



**MÓN QUÀ NĂM MỚI
ẤT HỢI - 1995**

NHÂN DỊP NĂM MỚI ẤT HỢI 1995,
NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG XUẤT
BẢN BỘ LỊCH BẢY TỜ KHỔ 27X38cm
ĐƯỢC IN MÀU TRÊN GIẤY LẠNG.
PHÁT HÀNH TRONG THÁNG 11-1994

Giá : 2500đ